

Learn ENGLISH With ME!

FUN.EXCITING.ENJOYABLE.



RECEPTION DESK

BÀN TIẾP TÂN

-Good morning.

Chào (buổi sáng).

-Good afternoon.

Chào (buổi chiều).

-Good evening.

Chào (buổi tối)

-Hello.

Xin chào

-How can I help you today?

Hôm nay tôi có thể giúp gì cho quý vị?

-Do you have an appointment?

Ông/bà có hẹn trước?

-Which doctor are you here to see?

Ông /bà đến đây để gặp nha sĩ nào?

-Who is your regular dentist?

Ai là nha sĩ thường làm cho ông/bà?

-Do you have a specific dentist in mind?

Ông/bà có nghĩ sẵn một nha sĩ nào không?

-Would you like to request a specific dentist?

Ông/bà có yêu cầu một nha sĩ cụ thể nào không?

-Would you refer to see a certain dentist?

Ông/bà được chuyển đến để gặp một nha sĩ cụ thể nào?

-The dentist is not in right now.

Bây giờ nha sĩ không có mặt tại đây.

-Would it be alright if another doctor sees you instead?
Nếu một nha sĩ khác làm cho ông/bà thì có được không ạ?

-Thank you for arriving early.
Cảm ơn ông/bà đã đến sớm.

-Please have/take a seat.
Xin mời ông/bà ngồi.

-Please sit down.
Xin mời ông/bà ngồi.

- It will be about 10 minutes.
Xin chờ khoảng 10 phút.

- Please wait for 10 minutes.
Xin chờ khoảng 10 phút.

- Please wait (for) a moment.
Xin vui lòng chờ một lát.

-The dentist is running 15 minutes late.
Nha sĩ sẽ đến trễ 15 phút.

- The doctor is running a little late.[
Bác sĩ đến trễ một tí.

- The dentist can see you at ten-thirty.
Nha sĩ có thể gặp ông/bà vào mười giờ rưỡi.

- The dentist will be here in about 10 minutes.
Nha sĩ sẽ đến đây khoảng 10 phút nữa.

- I'm afraid that since the appointment has been missed, we'll need to reschedule it.
Tôi e rằng do lỡ cuộc hẹn này, chúng ta cần phải hẹn lại ông/bà.

-The dentist still can see you but you'll have to wait for a patient who cancels or does not show up.

Nha sĩ có thể gặp ông/bà nhưng ông/bà phải đợi một bệnh nhân xin hủy hẹn hay không đến.

-You may have to wait for about 1 hour.

Ông/bà phải đợi khoảng 1 giờ.

- It may be a long while before the dentist is available.

Có thể ông/bà phải chờ lâu đến khi nha sĩ có thể tiếp ông/bà.

-You could come back in 45 minutes or about 6 o'clock.

Ông/bà có thể trở lại sau 15 phút hoặc vào khoảng 6 giờ.

-Would you like to reschedule?

Ông/bà có muốn xếp lịch hẹn lại?

- There must have been a misunderstanding.

Chắc có lẽ có sự hiểu nhầm ở đây.

- Sorry, your appointment is at nine o'clock, not at ten o'clock.

Xin lỗi, cuộc hẹn của ông/bà là vào lúc 9 giờ, chứ không phải vào lúc 10 giờ.

- I'm sorry.

Tôi xin lỗi.

-I apologize.

Tôi xin lỗi.

- Please fill out the form and read the consent form.

Xin vui lòng điền vào biểu mẫu này và đọc bản cam kết.

- Please sign here.

Xin ký tên vào đây.

- Mr./Ms. (patient's last name), the dentist is ready to see you now.

Ông/Bà - (tên họ bệnh nhân), nha sĩ sẵn sàng gặp ông/bà bây giờ.

- His/her treatment room is the second one on the left.
Phòng điều trị của nha sĩ là phòng thứ hai bên tay trái.

- Follow me, please.
Xin đi theo tôi.

-Would you like to have a medical certificate?
Ông/bà có muốn lấy chứng nhận y khoa?

- Would you like to have a doctor's note?
Ông/bà có một lấy giấy ghi chú của bác sĩ?

- How was your appointment?
Cuộc hẹn của ông bà như thế nào?

- Are you completely satisfied with our services?
Ông /bà có hoàn toàn hài lòng với dịch vụ của chúng tôi?

- Do you have any suggestions you would like to make?
Ông/bà muốn có đề nghị gì không?

- Was there anything we could have done to make your appointment better?
Có điều gì chúng tôi có thể làm để cho cuộc hẹn với ông/bà được tốt hơn?

- If you would like to give us any feedback, there is a comment card and suggestion box.
Nếu ông/bà muốn phản hồi cho chúng tôi, có đây phiếu nhận xét và hộp góp ý.

- Here's your bill, sir/madam.
Đây là hóa đơn của ông/bà.

-Today's work comes to ____ dong.
Công việc điều trị hôm nay có chi phí là ____ đồng.

- Today you owe _____ dong on you payment plan.
Hôm nay ông/bà nợ ____ đồng ghi vào kế hoạch trả sau của ông/bà.

- There is no charge for this visit.

Lần hẹn này chúng tôi không tính tiền.

- Here is a list of the procedures completed today.

Đây là bản kê các thủ thuật đã được hoàn tất hôm nay.

-We take cash only.

Chúng tôi chỉ nhận tiền mặt.

-You can pay by a credit card only if the amount is over ____ dong.

Ông/bà có thể trả bằng thẻ tín dụng nếu như số tiền trên ____ dong.

- There will be a/an _____percent processing fee for the use of a credit card.

Dùng thẻ tín dụng thì có một khoản ____ % phí quản lý.

- I'm afraid we don't accept credit cards.

Tôi e rằng chúng tôi không nhận thẻ tín dụng.

-We accept Vietnam dong only.

Chúng tôi chỉ nhận tiền Việt.

- I'm afraid we don't accept foreign currency.

Tôi e rằng chúng tôi không nhận ngoại tệ.

-We can make a payment plan.

Chúng tôi có thể lập ra kế hoạch thanh toán.

-You can have your money exchanged at the bank next door.

Ông/bà có thể đổi tiền tại ngân hàng sát bên đây.

-The nearest ATM is across the street.

- Máy ATM gần nhất ở bên kia đường.

-This is your receipt.

Đây là biên nhận của ông/bà.

-Thank you for your payment.

Cảm ơn ông/bà đã trả tiền.

-You have more work that needs to be done.

Ông/bà còn nhiều điều trị cần phải làm.

-The dentist would like to make/set up/arrange another appointment with you.

Nha sĩ muốn xếp lịch hẹn với ông/bà.

- Are you available at 9 am next Friday, the 20th of this month?

Ông /bà có thể đến vào lúc 9 giờ sáng ngày 20 tháng này?

- Next time, we will need to see you for about minutes.

Lần sau, chúng tôi cần gặp ông/bà khoảng 10 phút.

-The dentist would like to make a follow-up appointment.

Nha sĩ muốn có cuộc hẹn tái khám.

-Your appointment is scheduled for 5 pm on Monday, the 12th of February.

Cuộc hẹn của ông/bà được xếp lịch vào lúc 5 giờ chiều ngày Thứ hai, ngày 12 tháng 2.

-We will send you a recall postcard in the next 6 months.

Sáu tháng nữa, chúng tôi sẽ gửi một bưu thiếp nhắc tái khám.

- Goodbye.

Tạm biệt.

- Good night.

Tạm biệt (khi đã rất muộn)

- See you next time. Have a nice day.

Hẹn gặp ông/bà lần sau. Chúc ông/bà một ngày tốt lành.

-Thanks for coming in today.

Cảm ơn đã đến đây hôm nay.

-Good morning. This is the ____ clinic. This is (your name) speaking. May I help you?

Xin chào. Đây là Phòng khám _____. Tôi là _____ (tên bạn) đang nói đây ạ. Tôi

có thể giúp gì cho ông/bà?

- Good morning. This is _____ (your name) from the dental clinic. I would like to remind you of your appointment tomorrow at 9 am with Dr. _____
Xin chào. Tôi là _____ (tên bạn) gọi từ phòng nha khoa. Tôi muốn nhắc ông/bà về cuộc hẹn vào ngày mai lúc 9 giờ sáng với Bác sĩ _____

- If you cannot come, we have an opening tomorrow evening at 6 pm.
Nếu ông/bà không đến được, chúng tôi còn trống khách vào lúc 6 giờ tối mai.

-Would you like to come in then/at the time?
Ông/bà có muốn đến vào giờ đó không?

-Is there anything else I can help you with?
Có điều gì khác tôi có thể giúp ông/bà?

- I think you have the wrong number/department.
Tôi nghĩ ông/bà gọi nhầm số điện thoại/nhầm khoa.

- The number you need to dial is two one eight eight nine zero two.
Số ông /bà cần gọi là hai một tám tám chín không hai.

-What number did you dial?
Ông/bà đã quay số mấy?

- I'll place you on hold.
Xin cầm máy chờ chút.

- Just one moment, please.
Chờ một chút.

- That person is at extension _____ .
Người đó ở máy lẻ số _____.

- He/She can be reached at extension _____
Ông/bà ta ở máy lẻ số _____

- Just one minute, I'll transfer you.
Chờ một phút. Tôi sẽ chuyển máy cho ông/bà.

-I'm sorry, that person is not here right now.
Tôi xin lỗi, người đó bây giờ không có ở đây.

- May I take a message?
Ông/bà có muốn để lại tin nhắn?

-The restroom is at the end of the hallway on the right.
Nhà vệ sinh ở cuối hành lang bên tay phải.

-The x-ray room is on the second floor.
Phòng X quang ở lầu hai.

- Do you know how to get to our clinic?
Ông/bà có biết đường đến phòng khám chúng tôi?

-Our clinic is on (Street).
Phòng khám chúng tôi ở đường _____.

-The address is _____.
Địa chỉ là _____.

-The best way is to take a taxi.
Cách tốt nhất là đi taxi.

-The best way is to drive.
Cách tốt nhất là lái xe đến.

- The taxi fare should be about 50,000 VND from where you are coming from.
Phí taxi khoảng 50.000 đồng để đi từ chỗ ông/bà đang ở.

-The closest bus stop is.....
Trạm xe buýt gần nhất
+.....down the street.[
].....ở cuối đường

+.....at the next intersection.
..... ở giao lộ kế tiếp.

+.....just outside the door.
..... ở ngay ngoài cửa.

+.....next to ____ (landmark)
..... ở kế ____ (mốc)

- Walk about 50 meters.
Đi bộ khoảng 50 mét.

-Turn left/right.
 rẽ trái/phải.

-Go straight.
Đi thẳng.

-There is parking at _____.
Có chỗ đậu xe tại _____.

-You can park in the spaces provided next to the clinic.
Ông/bà có thể đậu xe ở bãi kế phòng nha.

-What seems to be the problem, sir/madam?
Hình như ông/bà gặp vấn đề gì ạ?

-Would you like to speak to our manager?
Ông/bà có muốn gặp giám đốc chúng tôi?

-Sorry for the inconvenience.
Xin lỗi vì sự bất tiện.

-Sorry, I'm late.
Xin lỗi. Tôi trễ.

-I'm sorry. What did you say?
Xin lỗi. Ông/bà nói gì ạ?

-Please repeat that again.

Xin nói lại ạ.

-Can you speak a little Vietnamese?

Ông/bà có nói chút ít tiếng Việt?

-Where are you from?

Ông/bà từ đâu đến?

-Are you from England?

Ông/bà từ Anh quốc sang?

-Could you please write down your name and other information here?

Xin ông/bà ghi tên và những thông tin khác vào đây?

-How do you say your name?

Tên ông/bà đánh đọc như thế nào ạ?

- How do you spell your name?

Tên ông/bà đánh vần như thế nào ạ?

- Is that C-O-N-N-O-R?

Có phải là C-O-N-N-O-R?

- Did you come to Vietnam for vacation?

Ông/bà đến Việt Nam để nghỉ?

- How long have you been in Vietnam?

Ông/bà đã ở Việt Nam bao lâu?

-How long will you stay in Vietnam this time?

Ông/bà sẽ lưu lại Việt Nam lần này bao lâu?

-Do you plan to travel somewhere else?

Ông bà có kế hoạch du lịch chỗ nào khác nữa không?

-Where are you staying?

Ông/bà đang ở đâu?

-What's the phone number we can reach you at?

Chúng tôi có thể gọi điện thoại cho ông/bà ở số nào?

-Where do you work?

Ông/bà làm việc ở đâu?

-What do you do?

Ông/bà làm nghề gì?

-What's your job?

Ông/bà làm nghề gì?

-What do you do in your free time?

Ông/bà làm gì vào thời gian rảnh?

-What sports do you like?

Ông/bà thích môn thể thao gì?

-What's your favorite sport?

Môn thể thao ưa thích của ông/bà là môn nào?

- Do you like Vietnamese food?

Ông/bà có thích đồ ăn Việt Nam?

-What are you going to do for Lunar New Festival/Christmas/ New Year Holiday?

Ông/bà định đi đâu vào dịp Tết/Giáng sinh/ Tết dương lịch?

TREATMENT ROOM
PHÒNG ĐIỀU TRỊ

- Good morning Mr./Ms. _____

Xin chào Ông/Bà _____

- Hi/Hello.

Xin chào

- I'm Dr. _____ (name).

Tôi là Bác sĩ _____ (nêu tên)

- My name is _____. Tôi tên là _____.

- It is nice to meet you.

Rất vui khi gặp ông/bà.

- Ms. _____ (name) will be our assistant today.

Cô _____ (nêu tên) sẽ làm trợ thủ cho tôi hôm nay.

- Please have/take a seat.

Xin ngồi vào ghế.

- Please sit down.

Xin ngồi xuống.

- How are you today?

Hôm nay ông/bà khỏe?

- What brings you here today?

Lý do ông/bà đến đây hôm nay?

- What can I do for you today?

Tôi có thể làm gì cho ông/bà hôm nay?

- How can I help you?

Tôi có thể giúp ông/bà như thế nào đây?

- What seems to be the problem?

Vấn đề của ông/bà là gì?

-Is this a regular check-up or there is something bothering/troubling you?

Ông bà đi khám định kỳ hay có điều gì làm ông bà khó chịu?

-I have a toothache.Tôi bị nhức răng.-I'm suffering from a toothache.

Tôi bị nhức răng.

-I bleed during brushing.

Tôi bị chảy máu khi chải răng.

-My gums bleed when I brush my teeth.

Nướu của tôi chảy máu khi tôi chải răng.

- I have bad breath.

Hơi thở của tôi hôi.

-My breath seems to smell a lot.

Hình như hơi thở của tôi có mùi nặng.

- I think there's a bad smell/odor coming from this area.

Tôi nghĩ mùi hôi xuất phát từ vùng này.

-I have a swelling in my mouth.

Tôi bị sưng trong miệng.

-I have a few problems with my wisdom tooth.

Tôi gặp vấn đề với răng khôn.

- My wisdom tooth is troubling/causing me a lot of pain.

Răng khôn làm tôi khó chịu/đau rất nhiều.

-There is pus coming out of my gums.

Nướu răng tôi chảy mủ.

- I have an ulcer in my mouth.

Tôi bị loét trong miệng.

-I want to have my teeth laser whitened.
Tôi muốn tẩy trắng răng bằng laser.

-My teeth are crooked.
Răng tôi mọc lộn xộn.

- My teeth aren't straight.
Răng tôi không ngay thẳng.

-Which tooth is bothering you?
Răng nào làm ông/bà khó chịu?

-Tell me more about your toothache.
Xin nói rõ thêm về tình trạng nhức răng của ông/bà.

- How long have you had this toothache?
Ông/bà bị nhức cái răng này bao lâu rồi?

- How long has this problem been going on?
Tình trạng này kéo dài bao lâu rồi?

- When did this pain occur/begin?
Đau bắt đầu khi nào?

-What kind of pain are you experiencing?
Ông bà đau theo kiểu như thế nào?

- Is it a sharp shooting, dull or throbbing pain?
Đau nhói, đau âm ỉ hay đau theo nhịp đập?

-Where does it begin/start?
Đau bắt đầu từ đâu?

- How bad is it?
Đau mức độ như thế nào?

-Does it radiate? Please point to where it hurts.
Đau có tỏa ra không? Xin ông/bà chỉ chỗ đau?

-Is the pain constant?

Đau có liên tục không?

-Does it come and go?

Đau lúc có lúc không?

-How long does the pain last?

Cơn đau kéo dài bao lâu?

-How often does the discomfort come?

Đau nhức xuất hiện bao lâu một lần?

-What triggers/brings on the pain?

Cái gì làm khởi phát đau?

-Is there anything that seems to cause the pain like ice cream, warm or hot water, sweets or chewing?

Có điều gì đó gây ra cơn đau ví dụ như kem, nước nóng hay nước lạnh, chất ngọt hay sự nhai?

-Do you have pain at night?

Ông/bà có đau vào ban đêm?

-Does the pain keep you up/awake at night?

Cơn đau có làm ông/bà thức giấc giữa đêm?

-How have you been coping with this problem?

Ông/bà đã làm gì để đương đầu với cơn đau?

-How do you cope with this problem?

Ông/bà đương đầu với cơn đau như thế nào?

-Are you doing anything to reduce the pain?

Ông/bà có làm gì để giảm đau không?

-Is there anything that eases/lessens the pain?

Có cái gì làm giảm cơn đau?

-Have you taken anything/any medication for it?

Ông/bà có uống/uống thuốc gì để giảm đau?

-Are you taking any painkillers or any other medication?

Ông/bà có đang dùng thuốc giảm đau hoặc thuốc gì khác?

-How many pills did you take in one dosage/ each time?

Ông/bà uống một liều/lần bao nhiêu viên?

-How many times a day have you been taking/did you take them?

Ông/bà uống mỗi ngày bao nhiêu lần?

-Does it work?

Thuốc có hiệu quả không?

-Is it effective?

Thuốc có hiệu quả không?

-Are you sensitive to hot or cold?

Ông/bà có thấy đau khi nhiệt hay lạnh?

-Do you have any difficulty swallowing?

Ông/bà có nuốt khó?

-Are you experiencing any problems swallowing?

Ông/bà có gặp khó khăn khi nuốt?

-Are suffering from any headaches because of the pain?

Ông/bà có bị nhức đầu do đau?

- Does it cause any sort of headache?

Đau có làm ông/bà nhức đầu?

- Is it causing any sort of headache?

Đau có làm ông/bà nhức đầu?

-Where are the headaches?

Ông/bà nhức đầu ở chỗ nào?

- Do you have any medical problems?

Ông/bà có bệnh gì không?

-Do you have any illnesses?

Ông/bà có bệnh gì không?

-Do you suffer from _____ ?

Ông/bà có mắc bệnh _____ ?

-Have you ever had diabetes, high blood pressure, heart problems, cancer or seizures?

Ông/bà có bị tiểu đường, cao huyết áp, bệnh tim, ung thư hay động kinh không?

-What is your current blood pressure?

Huyết áp hiện nay của ông/bà là bao nhiêu?

- Do you have frequent headaches?

Ông/bà có hay bị nhức đầu?

-Is your diabetes under good control?

Bệnh tiểu đường của ông/bà đã được kiểm soát?

-How do you control your diabetes?

Ông/bà kiểm soát tiểu đường bằng cách nào?

-The last time you checked, what was your blood sugar lever?

Lần kiểm tra vừa rồi, đường huyết của ông/bà là bao nhiêu?

-Do you feel well enough for treatment today?

Ông/bà có cảm thấy khỏe để điều trị hôm nay không?

-Would you like some fruit juice or candy?

Ông bà có muốn dùng nước trái cây hay kẹo không?

-Are you on a diet?

Ông/bà đang ăn kiêng?

-Do you exercise?

Ông/bà có tập thể dục không?

-Do you have a personal physician?

Ông/bà có bác sĩ riêng không?

-I need to consult your physician.

Tôi cần phải tham vấn ý kiến bác sĩ riêng của ông/bà.

-May I call your physician?

Tôi có thể gọi điện cho bác sĩ của ông/bà chứ?

-Could I have your physician's contact details?

Ông/bà có thể cho tôi chi tiết thông tin liên lạc của bác sĩ của ông/bà?

-When was the last time you saw your doctor?

Ông/bà đến khám bác sĩ lần gần đây nhất là khi nào?

-What were your doctor's recommendations?

Bác sĩ của ông/bà khuyên ông /bà như thế nào?

-Are you undergoing any kind of treatment right now?

Ông/bà hiện có đang được điều trị y khoa gì không?

-Are you taking any medications at the moment?

Ông/bà hiện có đang dùng thuốc gì không?

-Do you take any vitamins, minerals, herbal supplements or steroids?

Ông/bà có đang dùng vitamin, chất khoáng, thuốc thảo dược bổ sung hay steroid không?

-Do you take aspirin or any blood thinners?

Ông/bà có đang uống aspirin hay thuốc chống đông máu?

-Are you allergic to any medications?

Ông/bà có dị ứng với thuốc nào không?

-Are you allergic to anything?

Ông/bà có dị ứng với cái gì không?

-Did you bring your inhaler with you?

Ông/bà có mang theo thuốc xịt (trị dị ứng) không?

-What kind of reaction do you get if you take (drug's name)?

Ông/bà gặp phải phản ứng gì khi dùng thuốc (nêu tên thuốc)?

-You need stop using (drug's name) for 7 days before the appointment.

Ông/bà cần phải ngưng dùng (nêu tên thuốc) 7 ngày trước cuộc hẹn.

-I need you consult your doctor first to see if it is safe for you to stop the medication.

Tôi cần phải tham vấn bác sĩ của ông/bà để biết xem ngưng thuốc có an toàn cho ông/bà không?

-You need to take antibiotics 1 hour before treatment.

Ông/bà cần uống kháng sinh 1 giờ trước khi điều trị.

-Have you ever been hospitalized?

Ông/bà có khi nào nằm viện chưa?

-Have you ever had any accident involving your teeth or jaws?

Ông/bà có khi nào bị tai nạn có liên quan đến răng hay hàm không?

-If you did, when and how did it happen?

Nếu có, tai nạn đó xảy ra ở đâu và khi nào?

-How would you describe your dental health?

Ông/bà mô tả tình trạng sức khỏe răng miệng của ông/bà như thế nào?

-Are your teeth sensitive to hot or cold?

Ông/bà có bị ê buốt với nóng hoặc lạnh?

-When were your teeth last cleaned professionally?

Lần gần đây nhất ông/bà làm vệ sinh răng ở phòng nha sĩ là khi nào?